Accordo con l'utente di Remitly

Data di entrata in vigore: 12 dicembre 2024

Grazie per aver scelto Remitly, dove cerchiamo di facilitare la vita delle persone con servizi finanziari affidabili che vanno oltre i confini nazionali. Il presente Accordo con l'utente (**"Accordo"**) costituisce un contratto tra Remitly e l'utente. L'Accordo descrive i termini e le condizioni che si applicano all'utilizzo da parte dell'utente (i) del sito Web che si trova all'indirizzo www.remitly.com e dei suoi sottodomini, (ii) di qualsiasi applicazione mobile che offriamo e che sia soggetta al presente Accordo con l'utente (ciascuna detta "**App per dispositivi mobili**") e (iii) dei servizi, dei contenuti e delle altre risorse disponibili o abilitate tramite il nostro sito Web o le nostre App per dispositivi mobili (nel loro insieme, con la nostra App per dispositivi mobili e il nostro sito Web, il " **Servizio**"). Il presente Accordo si applica solo agli Account Remitly degli Stati Uniti.

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE ACCORDO. I termini del presente Accordo sono legalmente vincolanti.

IL PRESENTE ACCORDO REGOLA L'UTILIZZO DEL SERVIZIO E SI APPLICA A TUTTI GLI UTENTI CHE VISITANO O ACCEDONO AL SERVIZIO STESSO. ACCEDENDO AL SERVIZIO O UTILIZZANDOLO IN QUALSIASI MODO, COMPLETANDO LA PROCEDURA DI REGISTRAZIONE DELL'ACCOUNT, NAVIGANDO SUL SITO WEB O SCARICANDO L'APPLICAZIONE, L'UTENTE DICHIARA DI: (1) AVER LETTO, COMPRESO E ACCETTARE DI ESSERE VINCOLATO DAL PRESENTE ACCORDO (2) AVERE L'ETÀ LEGALE PER STIPULARE UN CONTRATTO VINCOLANTE CON REMITLY; E (3) NON ESSERE SOGGETTO A DIVIETO DI UTILIZZARE IL SERVIZIO AI SENSI DELLE LEGGI DEGLI STATI UNITI, DEL PROPRIO LUOGO DI RESIDENZA O DI QUALSIASI ALTRA GIURISDIZIONE APPLICABILE. Per l'utilizzo dei Servizi, è necessaria l'accettazione dei vincoli derivanti dal presente Accordo. Se, dopo aver aperto un Account Remitly, l'utente desidera recedere dal presente Accordo, può farlo chiudendo il proprio Account Remitly.

IL PRESENTE ACCORDO CON L'UTENTE ("ACCORDO") CONTIENE UNA CLAUSOLA DI RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE E DI ARBITRATO VINCOLANTE, UNA RINUNCIA ALL'AZIONE COLLETTIVA E UNA RINUNCIA AL DIRITTO A UN PROCESSO CON GIURIA, CHE INFLUENZANO I DIRITTI DELL'UTENTE PER QUANTO RIGUARDA LE CONTROVERSIE EVENTUALMENTE IN ATTO CON REMITLY E QUALSIASI PARTE CORRELATA. SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LA SEZIONE 19 DI SEGUITO.

Altri Accordi e Informative che l'utente è tenuto a seguire. Utilizzando i nostri Servizi, l'utente accetta anche i nostri (i) [Informativa sulla privacy](https://www.remitly.com/us/en/home/policy), (ii) [Avviso di divulgazione e consenso con firma elettronica](https://www.remitly.com/us/en/home/esign) e (iii) [Informativa sull'uso dei cookie](https://

www.remitly.com/gb/en/home/cookies).

Utilizzo dei nostri Servizi. Per accedere a determinate funzionalità del Servizio, l'utente è tenuto a registrare un account con il Servizio (un "**Account Remitly**"). Per aprire un Account Remitly, l'utente deve fornirci il suo indirizzo e-mail e creare una password tramite il sito Web o l'App per dispositivi mobili di Remitly. Fatto salvo il corretto completamento di tutti i passaggi necessari che siamo tenuti a compiere per verificare l'identità dell'utente, lo stesso avrà accesso al proprio Account Remitly personale, dove potrà utilizzare i nostri Servizi, rivedere la cronologia delle transazioni del proprio account e altro ancora. Ulteriori informazioni su come creare il proprio Account Remitly sono riportate di seguito.

Sicurezza dell'account. L'utente può utilizzare i Servizi solo per se stesso. Ciò significa che non può creare un Account Remitly o utilizzare i Servizi per un'altra persona e non può condividere le informazioni del proprio Account Remitly, in particolare la password dell'Account, con nessun altro al fine dell'utilizzo dei Servizi per proprio conto. Se l'utente ritiene che qualcun altro possa aver avuto accesso al suo Account Remitly, deve darcene comunicazione il prima possibile. **Attenzione: non chiederemo mai all'utente la password del suo Account Remitly.** Per informazioni su come raccogliamo, conserviamo e condividiamo le informazioni dell'utente, consultare la nostra [Informativa sulla privacy](https://www.remitly.com/us/en/home/policy).

Come contattarci per reclami, controversie o altri problemi. Ci auguriamo che l'utente apprezzi l'utilizzo del proprio Account Remitly e che i Servizi che forniamo soddisfino sempre le sue aspettative. Nel caso le aspettative non fossero soddisfatte, è possibile contattarci tramite la nostra [Pagina dei reclami](https://www.remitly.com/us/it/help/article/complaints-process?language=en*US), chiamarci al numero 1-844-604-0924 o inviarci un'e-mail all'indirizzo us-complaints@remitly.com e proveremo a risolvere la situazione. Se l'utente desiderasse in qualsiasi momento cessare di utilizzare i nostri Servizi, può chiudere il suo account o contattarci per ricevere assistenza.*

1\. INFORMAZIONI SUL PRESENTE ACCORDO CON L'UTENTE

1. Informazioni su Remitly. Nell'ambito del presente Accordo, i termini "**Remitly**" , "**noi**", "**ci**" e "**nostro/a/i/e**" si riferiscono a Remitly, Inc., un'azienda del Delaware, Stati Uniti, e ai relativi dipendenti, amministratori, affiliati, successori e aventi diritto.

2. Informazioni sull'utente. Nell'ambito del presente Accordo, i termini "**utente**" e "**dell'utente**", si riferiscono all'utente come titolare dell'Account Remitly e utilizzatore dei Servizi.

3. Account Remitly dell'utente. Un **Account Remitly** è un account fornito da Remitly che consente alle persone residenti negli Stati Uniti di inviare trasferimenti di

denaro a persone in altri Paesi e regioni. A scanso di qualsiasi dubbio, l'Account Remitly non è un conto per carta prepagata né alcun altro tipo di conto "a saldo". Non è possibile detenere fondi su un Account Remitly.

4. L'utente accetta e acconsente ai termini del presente Accordo (incluse tutte le Informative) nel momento in cui:

- accetta la versione elettronica del presente Accordo quando gli viene presentata l'opzione, ad esempio quando l'utente si registra ai Servizi Remitly tramite il nostro sito Web o la nostra App per dispositivi mobili; oppure
- inizia a utilizzare o tentare di utilizzare i nostri Servizi, incluso il caso in cui acceda, scarichi e/o utilizzi uno qualsiasi dei Servizi. In tali circostanze, considereremo l'utilizzo dei nostri Servizi da parte dell'utente come accettazione del presente Accordo da parte dello stesso.

5. Accettando il presente Accordo, l'utente acconsente e accetta di rispettare le seguenti informative aggiuntive (**"Informative"**):

- [Informativa sulla consegna delle comunicazioni elettroniche](https://www.remitly.com/us/en/home/esign)
- [Informativa sulla privacy](https://www.remitly.com/us/en/home/policy)
- [Informativa sull'uso dei cookie](https://www.remitly.com/gb/en/home/cookies).

6. Remitly si riserva il diritto, a propria esclusiva discrezione, di modificare il presente Accordo o una qualsiasi delle Informative precedentemente elencate, incluse la modifica, l'aggiunta o la rimozione di parti del presente Accordo, in qualsiasi momento. Forniremo all'utente un preavviso di 30 giorni se le nostre modifiche dovessero limitarne i diritti o aumentarne le responsabilità previste dal presente Accordo. Continuando a utilizzare il Servizio dopo l'entrata in vigore di eventuali modifiche al presente Accordo, l'utente accetta tali modifiche. L'utente può esaminare la versione più aggiornata dell'Accordo in qualsiasi momento sul nostro sito Web in [Accordo con l'utente](https://www.remitly.com/us/en/home/agreement). L'utente accetta di non modificare il presente Accordo e riconosce che qualsiasi suo tentativo di modificare il presente Accordo sarà considerato nullo.

2\. IL SERVIZIO

1. Il Servizio permette agli utenti registrati di effettuare trasferimenti internazionali di denaro dagli Stati Uniti a Destinatari in altri Paesi coperti da Remitly. L'elenco dei Paesi in cui Remitly può effettuare trasferimenti di denaro è disponibile sul nostro sito Web e sulla nostra App per dispositivi mobili. Remitly si riserva il diritto di interrompere l'offerta di trasferimenti di denaro verso qualsiasi Paese in qualsiasi momento, su base temporanea o permanente, senza preavviso all'utente.

2. Un **"Mittente"** utilizza il Servizio per l'invio di denaro e un **"Destinatario"** riceve il denaro attraverso il Servizio. Per **"Transazione"** si intende l'ordine da parte di un Mittente che ci chiede di inviare denaro a un Destinatario tramite il Servizio. L'**"Importo della transazione"** è l'importo in dollari USA che il Mittente fornisce a Remitly per il trasferimento al Destinatario. Per **"Importo del pagamento"** si intende l'importo liquidato al Destinatario.

3. Il Servizio deve essere utilizzato solo per inviare denaro a persone conosciute e degne di fiducia, come familiari e amici. L'utente non deve utilizzare il Servizio per inviare denaro a persone che non conosce, con cui non ha familiarità o di cui non si fida.

Prestare sempre attenzione alle frodi. Invitiamo l'utente a riflettere attentamente prima di inviare denaro a una persona sconosciuta. È necessario fare attenzione alle offerte che sembrano troppo convenienti per essere vere. Se l'utente ritiene di essere stato o di essere attualmente vittima di una frode, deve contattarci immediatamente via telefono al numero 1-844-604-0924.

Se l'utente viene a sapere che una qualsiasi entità sta utilizzando il Servizio in modo inappropriato, deve inviare un'e-mail all'indirizzo abuse@remitly.com. Se l'utente riceve e-mail false (phishing) da mittenti che si spacciano per Remitly, deve inoltrarle all'indirizzo abuse@remitly.com.

4. Remitly, Inc. dispone della licenza di "money transmitter" (ente autorizzato alla trasmissione di denaro) in tutti gli Stati Uniti. Ulteriori informazioni sulle licenze di money transmitter di Remitly sono disponibili sulla [pagina delle licenze statali del nostro sito Web](https://www.remitly.com/us/en/home/licenses). Remitly, Inc. non è autorizzata a fornire il Servizio al di fuori degli Stati Uniti d'America. Pertanto, l'utilizzo del Servizio potrebbe non essere disponibile in Paesi diversi dagli Stati Uniti.

3\. COME INIZIARE E COME UTILIZZARE I NOSTRI SERVIZI

1. Creazione di un account. Per utilizzare il Servizio, l'utente è tenuto a creare un **Account Remitly**. Per creare un Account Remitly e utilizzare il Servizio, l'utente potrebbe doverci fornire informazioni su di sé, tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, nome, indirizzo, indirizzo e-mail, numero di telefono, indirizzo di residenza, codice postale, data di nascita, numero di previdenza sociale o documento di identità rilasciato dal governo. L'Account Remitly dell'utente ci consente di registrare determinate informazioni sullo stesso, come descritto nella nostra [Informativa sulla privacy](https://www.remitly.com/us/en/home/policy).

Per creare un Account Remitly, l'utente ha la responsabilità e l'obbligo di:

a. Fornirci informazioni complete, accurate e veritiere come da noi richiesto. Le

informazioni fornite saranno utilizzate anche per determinare l'idoneità all'utilizzo dei nostri Servizi;

b. Creare le credenziali di sicurezza, come ad esempio una password o un numero di identificazione personale, che Remitly ritenga necessarie ("**Credenziali di sicurezza"*)**

c. Quando richiesto per effettuare un pagamento tramite il Servizio, l'utente deve anche fornirci informazioni sui propri strumenti di pagamento, come ad esempio il conto corrente bancario, la carta di debito o di credito (individualmente e collettivamente "**Strumenti di pagamento**"). Quando ci fornisce informazioni sui suoi Strumenti di pagamento allo scopo di utilizzare il Servizio, l'utente acconsente a che Remitly conservi tali informazioni in archivio per l'utilizzo nei trasferimenti di fondi. Inoltre, l'utente dichiara e garantisce che:

i. lo Strumento di pagamento è valido, non è scaduto ed è altrimenti in regola

ii. l'utente è il titolare legittimo e autorizzato dello Strumento/degli Strumenti di pagamento; e

iii. ogni Transazione richiesta dall'utente tramite il Servizio è conforme al presente Accordo e alle leggi, ai regolamenti e alle norme applicabili;

e

d. eseguirà qualsiasi altra azione che noi, o i nostri Fornitori di servizi terzi, potremmo ragionevolmente richiedere per consentirgli di accedere e utilizzare i Servizi.

2. Sicurezza dell'Account Remitly dell'utente. L'utente ha l'esclusiva responsabilità della salvaguardia delle proprie Credenziali di sicurezza. L'utente dovrà notificarci immediatamente qualsiasi utilizzo non autorizzato della propria password o del proprio Account Remitly o qualsiasi altra violazione della sicurezza, contattandoci tramite il nostro [Centro assistenza](https://www.remitly.com/us/en/help/contact).

3. L'utente dovrà utilizzare i nostri servizi solo per se stesso. L'utente non deve creare un Account Remitly né inviare una Transazione per conto di altre persone. I nostri Servizi ai sensi del presente Accordo sono resi disponibili solo ai consumatori, ovvero per l'utilizzo da parte di singoli individui per finalità personali, familiari o domestiche. Utilizzando i nostri Servizi ai sensi dei termini del presente Accordo per qualsiasi altro scopo, incluse eventuali finalità commerciali, l'utente viola il presente Accordo. Ci riserviamo il diritto di chiudere l'Account Remitly dell'utente, sospendere o interrompere la fornitura dei nostri Servizi allo stesso o altrimenti interrompere l'uso dei

nostri Servizi da parte dell'utente in qualsiasi momento senza alcuna responsabilità nei suoi confronti.

4\. REQUISITI DI IDONEITÀ ALL'UTILIZZO DEI NOSTRI SERVIZI

1. Età e capacità. Per creare un Account Remitly o utilizzare il Servizio come Mittente, è necessario avere almeno diciotto (18) anni. Aprendo un Account Remitly, l'utente dichiara di avere almeno 18 anni. L'utente deve essere in grado di stipulare contratti legalmente vincolanti ai sensi della legge vigente. Possono trovare applicazione ulteriori restrizioni.

2. Residenza negli Stati Uniti. Il Servizio è disponibile esclusivamente per i residenti negli Stati Uniti. Se l'utente risiedesse fuori dagli Stati Uniti per un periodo prolungato, potremmo sospendere il suo accesso ai Servizi.

3. Offerta e accettazione. Inoltrando una Transazione, l'utente ci invia una richiesta per la sua l'elaborazione, che possiamo accettare o rifiutare a nostra esclusiva discrezione.

4. Più account. È possibile avere un solo Account Remitly attivo. Se accertiamo che l'utente sta utilizzando più Account Remitly, ci riserviamo il diritto di unire o terminare uno o più di questi Account Remitly, limitare l'utilizzo del Servizio da parte dell'utente o sospenderne l'utilizzo.

5\. VERIFICA DELL'IDENTITÀ DELL'UTENTE

1. Aspetti generali. Come richiesto dalla legge statale e federale e per mantenere il nostro sistema sicuro, siamo tenuti a verificare l'identità dell'utente e a conservare determinate informazioni che lo stesso ci fornisce, in conformità con la nostra [Informativa sulla privacy](https://www.remitly.com/us/it/home/policy).

2. Requisiti di identificazione dell'utente. Per ottemperare agli obblighi delle leggi antiriciclaggio e antiterrorismo applicabili, possiamo essere tenuti a ottenere, verificare e registrare informazioni identificative relative all'utente. Per ottemperare ai nostri obblighi legali e normativi, possiamo richiedere all'utente di fornirci informazioni identificative personali e non pubbliche. Possiamo altresì ottenere legalmente informazioni riguardanti l'utente da altre fonti.

3. Autorizzazione. L'utente autorizza Remitly a svolgere, nei suoi confronti o nei confronti di altri, tutte le indagini ritenute ragionevolmente necessarie per convalidare le informazioni fornite dall'utente stesso. Ci riserviamo il diritto di richiedere all'utente informazioni aggiuntive per verificarne l'identità rispetto a database di terze parti o tramite altre fonti e di richiedergli di adottare misure per confermare la proprietà del suo indirizzo e-mail o del suo Strumento di pagamento.

6\. INVIO DI UNA TRANSAZIONE

1. Aspetti generali. Utilizzando il proprio Account Remitly, l'utente può inviare

denaro a un Destinatario fornendoci informazioni su se stesso e sul Destinatario. L'utente può inviare denaro a un Destinatario e un Destinatario può ricevere fondi inviati dall'utente anche se non ha un Account Remitly o non utilizza il Servizio.

2. Elaborazione delle Transazioni dell'utente. Inoltrando una Transazione, l'utente ci invia una richiesta per la sua l'elaborazione. Per avviare una Transazione tramite il Servizio e per consentirci di elaborare una Transazione per suo conto, l'utente deve fornirci informazioni su uno Strumento di pagamento valido che desidera utilizzare per finanziare la sua Transazione tramite il suo Account Remitly. Se non siamo in grado di elaborare la Transazione utilizzando lo Strumento di pagamento selezionato dall'utente, lo informeremo e gli chiederemo di scegliere un altro Strumento di pagamento per completare la transazione. L'utente concorda che possiamo accettare o rifiutare la sua offerta di elaborare la Transazione ai sensi dei termini del presente Accordo. Non siamo tenuti a eseguire alcuna Transazione richiesta dall'utente nel caso in cui, ad esempio, lo stesso abbia violato uno qualsiasi degli obblighi stabiliti nel presente Accordo.

3. Autorizzazione al pagamento tramite conto corrente bancario. Quando l'utente finanzia una Transazione e/o paga qualsiasi Commissione di servizio utilizzando il proprio conto corrente bancario come Strumento di pagamento, autorizza l'avvio di voci di addebito o accredito ACH, a seconda dei casi, su tale conto corrente bancario in conformità con le istruzioni di pagamento fornite e l'accredito di fondi sul proprio conto corrente bancario per eventuali Transazioni rimborsate, annullate o altrimenti restituite.

4. Autorizzazione al pagamento con carta. Quando l'utente finanzia una Transazione e/o paga qualsiasi Commissione di servizio utilizzando una carta di credito o di debito, ci autorizza, allo scopo di elaborare la Transazione, ad addebitare tale Strumento di pagamento per finanziare la Transazione per l'importo specificato, più eventuali Commissioni di servizio e a inviare tali fondi al Destinatario designato immediatamente dopo la ricezione della Transazione. L'utente può revocare la sua autorizzazione per l'addebito sulla sua carta di debito o di credito rimuovendola dal proprio Account Remitly. Se il pagamento non va a buon fine, l'utente ci autorizza a riprovare una o più volte utilizzando la stessa carta di debito o di credito, fatte salve le limitazioni previste dalla legge applicabile.

5. Responsabilità di Remitly. Quando l'utente invia una Transazione tramite il nostro Servizio, è sua responsabilità assicurarsi che tutti i dettagli della Transazione siano completi, accurati e corretti (inclusi, senza limitazioni, le informazioni del Destinatario e i dati bancari o altri dati del conto corrente del Destinatario) poiché potremmo non essere in grado di consentire all'utente di modificare i dettagli della sua Transazione una volta che ci è stata inviata per l'elaborazione.

Nella misura consentita dalla legge, l'utente accetta di essere vincolato da tutte le istruzioni di pagamento o Transazioni avviate tramite il Servizio dal proprio Account Remitly. L'utente deve assicurarsi che tutte le istruzioni di pagamento per le proprie Transazioni siano corrette e accurate.

L'utente è l'unico responsabile dell'inserimento delle informazioni corrette per il Destinatario a cui sta inviando denaro. Fatti salvi i limiti previsti dalla legge applicabile, è l'utente, non Remitly, ad essere responsabile nel caso in cui qualsiasi importo venga trasferito alla persona sbagliata a causa dell'inserimento di informazioni errate relative al Destinatario per una Transazione.

Fatti salvi i limiti previsti dalla legge applicabile, Remitly non sarà responsabile del mancato completamento delle Transazioni nelle seguenti circostanze:

- le istruzioni di pagamento dell'utente contengono istruzioni imprecise, errori o informazioni insufficienti; oppure
- lo Strumento di pagamento scelto dall'utente non ha fondi sufficienti per finanziare una Transazione avviata tramite il Servizio.

7\. PAGAMENTI RELATIVI AL SERVIZIO

1. Commissione di servizio di Remitly. A fronte della fornitura del nostro Servizio, l'utente accetta di corrisponderci una commissione di servizio (**la "Commissione di servizio"**) per ogni Transazione che invia, oltre all'Importo della transazione. I dettagli sull'importo della Commissione di servizio puntuale relativa a una specifica Transazione saranno resi disponibili all'utente nella nostra App per dispositivi mobili o sul nostro sito Web prima che l'utente ci dia il suo consenso a eseguire la Transazione. Il pagamento in dollari USA è dovuto e da corrispondere a Remitly da parte dell'utente al momento dell'invio della Transazione per l'elaborazione. Le Commissioni di servizio possono variare in base al Paese del Destinatario e ad altri fattori e sono soggette a modifiche.

2. Altri addebiti. Remitly non è responsabile delle eventuali commissioni imposte dalle istituzioni finanziarie associate agli Strumenti di pagamento dell'utente. Ad esempio, alcuni enti emittenti di carte di credito considerano l'uso delle carte di credito in relazione al Servizio come un **"anticipo in contanti"**, applicando eventuali commissioni aggiuntive e interessi per la transazione. Remitly non è responsabile di eventuali commissioni per fondi non sufficienti (**"Commissioni NSF"**), commissioni di storno o altre spese simili che banche, enti emittenti di carte di credito o fornitori potrebbero imporre all'utente. Se l'utente invia una Transazione che comporta l'addebito di una commissione o di un altro importo a Remitly perché il suo Strumento di pagamento non è stato utilizzato in modo autorizzato o è stato utilizzato con fondi o credito insufficienti, informeremo l'utente della commissione che ci è stata addebitata e lo stesso accetta di corrisponderci l'importo equivalente.

3. Cambio di valuta estera. Noi e i nostri Fornitori di servizi (definiti di seguito) potremmo ottenere un guadagno quando l'utente finanzia una Transazione in una determinata valuta e la Transazione viene pagata in un'altra valuta, a causa della differenza tra il tasso di cambio a cui acquistiamo valuta estera e il tasso di cambio applicato all'utente al momento della Transazione. I tassi di cambio possono variare in

base al Paese del Destinatario e ad altri fattori e sono soggetti a modifiche. Se a una Transazione richiesta dall'utente si applica un tasso di cambio di valuta estera, gli verrà comunicato prima che lo stesso autorizzi la Transazione.

4. Commissioni e oneri di terze parti. Quando l'utente utilizza il nostro Servizio, altre terze parti potrebbero addebitargli commissioni, costi o altre responsabilità. Queste terze parti possono includere la banca, l'emittente della carta, il Fornitore di servizi telefonici o il Fornitore di servizi Internet dell'utente. Ad esempio, il Fornitore di servizi telefonici e/o Internet dell'utente potrebbe addebitargli delle commissioni relative ai servizi di dati o messaggistica. Sarà l'utente (e non Remitly) ad essere responsabile di eventuali commissioni, spese, costi e/o oneri addebitati da tali terze parti in relazione all'utilizzo dei nostri Servizi da parte dell'utente. Per conoscere i dettagli su uno qualsiasi di questi costi aggiuntivi, l'utente è tenuto a verificare i propri accordi con questi fornitori terzi.

8\. RICEZIONE DI UNA RIMESSA

1. Fornitori di servizi. Collaboriamo con banche locali e altri punti vendita terzi (ciascuno, un "**Fornitore di servizi**") per rendere disponibili i fondi ai Destinatari. Cerchiamo di fornire informazioni aggiornate sul nostro sito Web in merito a posizione, disponibilità e orari dei nostri Fornitori di servizi. Attenzione: queste informazioni possono essere soggette a modifiche a nostra insaputa e non siamo responsabili di eventuali informazioni imprecise o incomplete pubblicate sul sito Web.

2. Verifica dei Destinatari. Ai Destinatari può essere richiesto di fornire determinate informazioni, come ad esempio un documento di identità valido per confermare la propria identità, ai nostri Fornitori di servizi prima di ricevere i fondi. Ai Destinatari può anche essere richiesto di fornire un numero di riferimento o un altro identificativo simile associato alle Transazioni applicabili.

3. Transazioni scadute. Annulleremo le Transazioni in cui i fondi sono stati resi disponibili ai Destinatari tramite ritiro di contanti se i fondi stessi non vengono legittimamente riscossi entro 60 giorni di calendario (o un altro arco di tempo di volta in volta definito da un Fornitore di servizi o da una normativa locale) dalla prima data in cui sono stati resi disponibili. Nella misura in cui ciò sia possibile per queste transazioni scadute, rimborseremo l'intero Importo della transazione, le tasse e le Commissioni di servizio corrisposte dall'utente nell'ambito della Transazione. Se non saremo in grado di restituire i fondi usando questo strumento di pagamento dopo che è trascorso un periodo di tempo legalmente richiesto, i fondi saranno trasferiti allo Stato competente.

9\. PRINCIPALI RESTRIZIONI DEL SERVIZIO

1. Diritto di Remitly di limitare l'utilizzo del nostro servizio da parte dell'utente. Oltre alle limitazioni descritte altrove nel presente Accordo, potremmo rifiutarci di elaborare qualsiasi Transazione a nostra esclusiva discrezione laddove abbiamo una ragionevole convinzione o una base ragionevole per ritenere che ciò sia necessario per

proteggere l'utente e/o Remitly, oppure quando è altrimenti richiesto al fine di poter rispettare i requisiti legali o normativi. L'utente accetta che potremmo anche limitare l'importo da trasferire, su base sia di singola transazione sia aggregata. Questi limiti possono essere imposti su singoli Account Remitly o Strumenti di pagamento specifici nell'Account Remitly dell'utente. Ci riserviamo inoltre il diritto di modificare o interrompere in qualsiasi momento il Servizio, in parte o nella sua totalità.

2. Ritardi. Abbiamo esclusiva discrezione di ritardare la Transazione dell'utente, in conformità con la legge applicabile, per verificare l'identità dell'utente, convalidare il suo Strumento di pagamento, gestire il nostro rischio finanziario oppure nel caso in cui riteniamo che la Transazione possa comportare una frode o che si siano verificati, si stiano verificando o possano verificarsi un reato o una violazione di legge, norma o regolamento. A seconda del motivo di un eventuale ritardo o della mancata messa a disposizione dei fondi al Destinatario, l'utente può avere diritto a un rimborso o ad altri rimedi in determinate circostanze.

3. Velocità di Trasferimento. Qualsiasi informazione o stima sulla velocità di trasferimento per una qualsiasi delle Transazioni dell'utente, che gli forniamo sul nostro sito Web o nella nostra App per dispositivi mobili, sono stime della data e dell'ora di consegna basate sul metodo di pagamento, sulla modalità di consegna, sulla revisione della transazione e sulla disponibilità del sistema di Remitly, dei nostri partner e dei nostri Fornitori di servizi. Oltre a qualsiasi informazione e stima sulla velocità di trasferimento che forniamo durante il processo di invio, prima che l'utente invii una Transazione e all'interno della sua ricevuta della Transazione, gli forniremo una data e un'ora esatte in cui può aspettarsi che il suo denaro venga consegnato al Destinatario.

4. Transazioni commerciali. Remitly non si assume responsabilità riguardo alla qualità o alla consegna di beni o servizi pagati al Destinatario mediante l'utilizzo del Servizio. L'utente accetta che l'utilizzo del Servizio di trasferimento di fondi per il pagamento di beni e servizi avvenga a proprio rischio e pericolo.

5. Inidoneità. Per garantire la conformità alle leggi e alle norme applicabili, Remitly ha la facoltà di rifiutare Transazioni effettuate da determinati Mittenti e rivolte a determinati Destinatari inclusi nell'elenco "Specially Designated Nationals and Blocked Persons", nell'elenco "Non-cooperative Countries and Territories" e in altri elenchi emessi da agenzie governative diverse.

6. Nessuna modifica. In generale, Remitly non permette all'utente di modificare i dettagli di una Transazione già inoltrata per l'elaborazione. È responsabilità dell'utente assicurarsi che i dettagli della Transazione siano precisi. Ai sensi della Sezione 6.5 e di altre Sezioni del presente Accordo, è l'utente, e non Remitly, ad essere responsabile di eventuali informazioni errate o errori commessi durante l'immissione di informazioni sul Destinatario per una Transazione. Nulla nel presente Accordo, tuttavia, deve essere interpretato in senso limitativo dei diritti dell'utente in merito all'annullamento delle Transazioni o all'affermazione di un errore in merito a una Transazione ai sensi della legge applicabile.

7. Attività proibite. In relazione all'utilizzo del nostro sito Web o del Servizio da parte dell'utente, o nel corso delle sue interazioni con Remitly, trattiamo quanto segue

come **Attività proibite** (ciascuna di esse, una "**Attività proibita**") e l'utente ha l'obbligo di:

- non violare il presente Accordo o qualsiasi altro accordo tra l'utente stesso e Remitly;
- non utilizzare i nostri Servizi per scopi illegali o in violazione di qualsiasi legge applicabile che abbia un impatto su di noi o sul suo utilizzo dei Servizi (inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, frode, finanziamento di organizzazioni terroristiche e/o riciclaggio di denaro);
- non utilizzare il Servizio per uno dei seguenti scopi: materiali o servizi di carattere sessuale, **attività legate al gioco d'azzardo**, frode, riciclaggio di denaro, finanziamento di organizzazioni terroristiche, compravendita di tabacco e relativi accessori, armi da fuoco, farmaci soggetti a prescrizione o altre sostanze controllate;
- non fornire informazioni false, imprecise o fuorvianti (incluse, senza limitazioni, qualsiasi informazione nell'ambito del nostro processo di creazione dell'Account Remitly e/o le informazioni che richiediamo all'utente per eseguire una Transazione);
- non rifiutarsi di collaborare a qualsiasi indagine o di fornirci ulteriori informazioni o conferme su di sé, sulla sua identità o sul suo utilizzo dei nostri Servizi che potremmo richiedere;
- non utilizzare un proxy anonimizzante;
- non procurarsi un anticipo in contanti dalla propria carta di credito (o aiutare altri a farlo);
- non tentare di ottenere più fondi di quelli a cui abbia diritto durante una controversia ricevendo o tentando di ricevere un rimborso o un altro rimborso di fondi per la stessa Transazione da noi, da un altro utente dei nostri Servizi, dalla banca o dall'emittente della sua carta di debito o di credito; oppure
- non utilizzare qualsiasi robot, spider, scraper, dispositivo automatico o processo manuale per monitorare o copiare il nostro sito Web o la nostra app o altrimenti visualizzare, utilizzare, copiare o modificare la Proprietà intellettuale di Remitly in qualsiasi modo.

8. Remitly, a propria esclusiva discrezione, si riserva il diritto di adottare le seguenti misure se l'utente intraprende un'Attività proibita o se riteniamo che l'utente possa aver intrapreso un'Attività proibita:

- ritardare, invertire, annullare, respingere o rifiutare di elaborare la Transazione e/o modificare le informazioni sulla Transazione (o intraprendere azioni simili tramite altri Fornitori di servizi di pagamento);
- chiudere o sospendere l'Account Remitly dell'utente, sospendere temporaneamente o permanentemente l'utilizzo di qualsiasi Strumento di pagamento specifico per i nostri Servizi e/o limitare l'utilizzo dei nostri Servizi da parte dell'utente in tutto o in parte, incluso il non fornire Servizi in futuro;

- cambiare, modificare o rifiutarsi di pubblicare qualsiasi contenuto e/o rifiutarsi di eseguire qualsiasi istruzione di pagamento o trasferimento di dati associati a qualsiasi Attività proibita; e/o
- segnalare la Transazione e qualsiasi altra informazione rilevante sull'utente e sul suo utilizzo dei Servizi ai nostri partner finanziari, a un'autorità di controllo, alla polizia o ad altre forze dell'ordine e/o a dipartimenti o agenzie governative.

Se Remitly sospende, rifiuta di eseguire un'istruzione di pagamento e/o limita in altro modo l'utilizzo dei suoi Servizi da parte dell'utente, cercheremo, se consentito dalla legge, di darne notifica all'utente tramite mezzi elettronici o di altro tipo.

10. TERMINI SPECIFICI PER PAESE

1. Transazioni verso l'India. Remitly elabora le transazioni verso l'India ai sensi dei Rupee Drawing Arrangement ("RDA"), come stabilito dalla Reserve Bank of India. L'utente riconosce che non è consentito utilizzare il Servizio regolato dal presente Accordo per scopi commerciali o per il versamento di contributi in favore di enti di beneficenza. L'utente accetta di fornire documentazione, assistenza o cooperazione pertinenti (in qualsiasi forma richiesta) ai Fornitori di servizi di trasferimento, ai revisori o agli ispettori per effettuare tutti i controlli necessari, inclusi i controlli di tipo know-your-customer prescritti dalle leggi applicabili.

2. Transazioni verso il Brasile. Se l'utente invia denaro in Brasile in Real brasiliani utilizzando il nostro Servizio e noi eseguiamo la transazione tramite la nostra entità autorizzata brasiliana (Remitly Corretora de Cambio Ltda), si applicano alla Transazione i termini di questa [clausola aggiuntiva per il Brasile](https://www.remitly.com/us/en/brazil/addendum). Leggere attentamente la clausola aggiuntiva per il Brasile.

11. COMUNICAZIONI E DISPOSITIVI

1. Per inviare una Transazione tramite il proprio Account Remitly, l'utente è tenuto a fornire a Remitly un numero di cellulare e un indirizzo e-mail. Utilizzando il Servizio, l'utente dichiara di essere il proprietario dell'indirizzo e-mail e del numero di cellulare.

2. Quando l'utente ci fornisce il suo numero di cellulare o indirizzo e-mail, acconsente a ricevere chiamate o messaggi di testo (SMS) e notifiche push relative alle transazioni e all'account da parte nostra in merito al suo Account Remitly o alle Transazioni Remitly. Potremmo contattare l'utente tramite chiamata o messaggio di testo per qualsiasi finalità coerente con i termini del presente Accordo e della nostra Informativa sulla privacy, incluse, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le ricevute delle Transazioni e le notifiche relative agli aggiornamenti del suo account. Potrebbero essere applicate tariffe standard per messaggi e dati in base al contratto dell'utente

con il proprio operatore di telefonia mobile.

3. È importante mantenere aggiornati l'indirizzo e-mail e il numero di telefono nel proprio Account Remitly e l'utente è tenuto a farlo. Si consiglia all'utente di controllare regolarmente la propria e-mail per verificare la presenza di messaggi provenienti da Remitly, in modo da assicurarsi di non perdere nessuna e-mail sulle proprie Transazioni o sui nostri Servizi. Remitly non sarà responsabile di eventuali perdite o altre conseguenze dovute al mancato regolare controllo della propria e-mail.

12. RISOLUZIONE DEGLI ERRORI, ANNULLAMENTI E RIMBORSI

1. Risoluzione degli errori. L'utente ha il diritto di contestare eventuali errori nella propria Transazione. Se l'utente ritiene che si sia verificato un errore nella propria Transazione o se non è soddisfatto del Servizio,

2. deve contattarci entro 180 giorni dalla data in cui hai inviato la Transazione con le seguenti modalità:

- inviando un'e-mail all'indirizzo us-complaints@remitly.com;
- contattandoci tramite la nostra [Pagina dei reclami](https://www.remitly.com/us/it/help/article/complaints-process?language=en*US);*
- telefonandoci al numero 1-844-604-0924; oppure
- per posta all'indirizzo Remitly, Inc. attn: Customer Service, 401 Union Street, Suite 1000, Seattle, WA 98101, USA.

Per informazioni sulla risoluzione degli errori e sulle cancellazioni di Remitly, [fare clic qui](https://www.remitly.com/us/en/home/errors).

3. Cancellazioni. È possibile provare ad annullare la propria transazione in qualsiasi momento prima del suo completamento. Il completamento della transazione significa che il destinatario ha ritirato i fondi inviati per il ritiro di contanti o che i fondi sono stati depositati sul conto corrente bancario del destinatario al momento della richiesta di cancellazione. Dopo aver ricevuto una richiesta di cancellazione, verificheremo se la transazione è stata completata, il che potrebbe includere dover comunicare con i nostri Fornitori di servizi per determinare se la transazione è stata completata prima di avviare un rimborso. La capacità di Remitly di interrompere o annullare una Transazione dipende dal metodo selezionato per erogare i fondi al Destinatario e dal momento in cui viene inviata la richiesta di cancellazione. Se potremo annullare la Transazione, rimborseremo l'Importo della transazione, le imposte e le Commissioni di servizio che abbiamo addebitato nell'ambito della Transazione stessa. **L'Importo della transazione non verrà rimborsato dopo il completamento della Transazione**.

4. Transazioni non consegnabili. Potremmo stabilire, o i nostri Partner

potrebbero comunicarci, che la Transazione dell'utente non può essere completata a causa di un errore commesso dall'utente stesso o di un problema con le informazioni che ci ha fornito. In tali casi, informeremo l'utente che la sua Transazione non può essere completata e gli chiederemo di modificare le informazioni che ci ha fornito e di inviare nuovamente la Transazione. Se l'utente non agisce per correggere l'errore o il problema con la Transazione entro 72 ore, ci riserveremo il diritto di annullare la Transazione. Se annulleremo la Transazione perché l'utente non interviene per correggere l'errore o il problema, rimborseremo l'intero Importo della transazione, le imposte e le eventuali Commissioni di servizio corrisposte nell'ambito della Transazione.

5. Rimborsi.

a. Consultare le [informazioni sulla risoluzione degli errori e sulle cancellazioni di Remitly](https://www.remitly.com/us/en/home/errors) per capire come agire se si ritiene ci sia un errore relativo alla Transazione e per informazioni sulle circostanze in cui l'Importo della transazione e le eventuali commissioni e tasse applicabili possono essere rimborsati. Se Remitly stabilisce che l'utente ha diritto a un rimborso per una specifica Transazione, in conformità ai nostri obblighi ai sensi della legge applicabile o altrimenti, rimborseremo l'intero Importo della transazione, le imposte e le eventuali Commissioni di servizio corrisposti nell'ambito della Transazione stessa.

b. Tutti i rimborsi saranno accreditati sullo stesso Strumento di pagamento utilizzato per pagare la Transazione. I rimborsi vengono effettuati solo in dollari USA. Non è previsto l'adeguamento in base alle variazioni del valore del dollaro USA o della valuta estera rispetto al momento dell'inoltro della Transazione. Se lo Strumento di pagamento utilizzato per pagare la Transazione originale non è più valido e non siamo in grado di trovare una soluzione reciprocamente accettabile, il rimborso può essere ritardato fino a quando non saremo in grado di elaborarlo in modo ragionevole dal punto di vista commerciale.

c. **Promessa di consegna senza inconvenienti.** Prima che l'utente invii una Transazione, e all'interno della ricevuta della Transazione, forniremo la data e l'ora esatte in cui è previsto che il denaro venga consegnato al Destinatario indicato. Se il denaro viene consegnato dopo tali data e ora, l'utente sarà idoneo a ricevere un rimborso delle Commissioni di servizio addebitategli per la Transazione. Per ricevere questo rimborso delle Commissioni di servizio, l'utente deve contattarci tramite i metodi elencati di seguito e richiedere un rimborso delle Commissioni di servizio addebitate sulla Transazione in questione.

- Inviare un'e-mail all'indirizzo us-complaints@remitly.com;
- contattarci tramite la nostra [Pagina dei reclami];(https://www.remitly.com/us/it/help/article/complaints-process?language=en*US)*

- telefonarci al numero 1-844-604-0924; oppure
- per posta all'indirizzo Remitly, Inc. attn: Customer Service, 401 Union Street, Suite 1000, Seattle, WA 98101, USA.

d. Se, per un motivo non descritto nella Sezione 12.4 o altrimenti coperto dalle nostre informazioni sulla risoluzione degli errori e sulla cancellazione, l'utente non è soddisfatto del nostro Servizio in relazione a una specifica Transazione, può [contattarci](https://www.remitly.com/us/en/help#contact) per richiedere un rimborso delle Commissioni di servizio per tale transazione.

13. DIRITTI DI RIMBORSO E PROCEDURE DI RECLAMO SPECIFICI PER STATO

1. Si prega di notare che i residenti di determinate giurisdizioni possono avere specifici diritti di rimborso e doversi attenere a determinate procedure di reclamo ai sensi delle leggi statali sulla trasmissione di denaro, oltre ai diritti previsti dalla legge federale, come descritto in questa sezione. **Le informazioni sui diritti di rimborso e sulle procedure di reclamo specifici per stato sono disponibili [QUI](https://www.remitly.com/us/en/home/complaints)**

- **Texas.** I Mittenti residenti nello stato del Texas godono del diritto di annullare una transazione e ricevere un rimborso immediato dell'intera somma addebitata per la rimessa, comprese le eventuali commissioni pagate a Remitly, entro trenta minuti dalla ricezione della ricevuta, a meno che il Destinatario previsto per la transazione abbia ricevuto i fondi o un bene equivalente.

2. Reclami specifici per stato. Incoraggiamo l'utente a condividere con noi eventuali dubbi o domande sul nostro Servizio, sul proprio Account Remitly o su una specifica Transazione. L'utente può tuttavia contattare anche l'autorità preposta al trasferimento di denaro nel proprio stato. **[Le informazioni sulla procedura da seguire sono disponibili qui](https://www.remitly.com/us/en/home/complaints).**

14. DURATA E RISOLUZIONE

1. Durata del presente Accordo. Il presente Accordo inizia nel momento in cui l'utente fornisce la sua accettazione dell'Accordo stesso, come descritto nel preambolo. L'Accordo rimarrà in vigore fino alla risoluzione in conformità con i termini del presente Accordo.

2. Quando l'utente ha facoltà risolvere il presente Accordo a propria discrezione. L'utente ha facoltà di risolvere il presente Accordo in qualsiasi momento e per qualsiasi motivo contattandoci telefonicamente al numero 1-844-604-0924 o tramite chat nella propria App per dispositivi mobili e chiudendo il proprio Account Remitly.

3. Quando Remitly ha facoltà risolvere il presente Accordo a propria

discrezione. Anche Remitly ha facoltà di risolvere il presente Accordo in qualsiasi momento e per qualsiasi motivo, dando all'utente un preavviso di almeno 15 giorni. Remitly ha facoltà di recedere immediatamente dal presente Accordo se l'utente viola questi termini o una qualsiasi delle nostre informative, inclusa quella sulle Attività proibite.

4. Cosa succede dopo la chiusura dell'Account Remitly dell'utente o la risoluzione del presente Accordo? Se l'Account Remitly dell'utente viene chiuso e/o il presente Accordo viene rescisso, l'utente accetta:

- di interrompere immediatamente l'utilizzo dei nostri Servizi;
- che le licenze fornite ai sensi del presente Accordo cesseranno;
- che ci riserviamo il diritto di conservare tali informazioni in conformità con i nostri obblighi di conservazione delle registrazioni ai sensi della legge applicabile, ma altrimenti ci riserviamo il diritto di eliminare tutte le informazioni dell'utente e i dati del suo account archiviati nell'ambito dell'utilizzo dei nostri Servizi; e
- che non saremo responsabili nei confronti dell'utente o di terze parti per la cessazione dell'accesso ai nostri Servizi o per l'eliminazione delle loro informazioni o dei dati del loro account.

5. Commissioni. Qualsiasi risoluzione del presente Accordo non esonera l'utente da alcun obbligo di corrispondere le Commissioni di servizio o i costi dovuti dall'utente prima della risoluzione e qualsiasi altro importo dovuto dall'utente ai sensi del presente Accordo.

6. Sopravvivenza. Le sezioni del presente Accordo ragionevolmente necessarie per realizzare o far rispettare lo scopo del presente Accordo dopo la sua risoluzione sopravvivranno e rimarranno in vigore in conformità ai relativi termini alla risoluzione del presente Accordo.

15. LICENZE; PROPRIETÀ INTELLETTUALE DI REMITLY

1. Accesso ai Servizi. Con il presente documento viene concesso all'utente il diritto di accedere e utilizzare i Servizi, che è sempre soggetto al presente Accordo.

2. Licenza per l'applicazione. Fatto salvo il rispetto del presente Accordo, Remitly concede all'utente una licenza limitata, non esclusiva, non trasferibile, non sublicenziabile e revocabile per scaricare, installare e utilizzare una copia dell'App per dispositivi mobili su un dispositivo di sua proprietà o sotto il suo controllo e per eseguire tale copia dell'App per dispositivi mobili esclusivamente per i propri scopi interni.

3. Proprietà. L'utente riconosce che il Servizio, compresi i contenuti del presente sito Web, i testi, gli elementi grafici, i loghi e le immagini, così come tutti gli altri diritti d'autore, i marchi commerciali, i loghi e i nomi di prodotti e servizi di Remitly sono di proprietà esclusiva di Remitly, Inc. (la cosiddetta "**Proprietà intellettuale di Remitly**").

4. Utilizzo. L'utente accetta di non visualizzare né utilizzare, copiare o modificare la Proprietà intellettuale di Remitly in qualsiasi modo. L'utente è autorizzato esclusivamente a visualizzare e conservare una copia delle pagine del presente sito Web per uso personale e non commerciale. L'utente accetta anche di non: (i) utilizzare robot, spider, scraper o altri dispositivi automatici per accedere al Servizio, (ii) rimuovere o alterare eventuali autori, marchi commerciali o altri avvisi di proprietà o legende visualizzati sul presente sito Web (o nella stampa delle pagine dello stesso) o (iii) violare diritti d'autore, brevetti, marchi commerciali, segreti commerciali o altri diritti di proprietà intellettuale, pubblicità o privacy di Remitly o di eventuali terze parti.

5. Feedback. Se l'utente fornisce suggerimenti, feedback, recensioni o input (**"Input del cliente"**) relativi ai Servizi Remitly, Remitly sarà proprietaria di tutti i diritti, titoli e interessi legati all'Input del cliente, anche se l'utente ha richiesto di mantenere riservato tale Input. Remitly avrà il diritto di utilizzare l'Input del cliente senza alcuna restrizione, anche per scopi commerciali o di marketing. L'utente cede a Remitly tutti i diritti, i titoli e gli interessi relativi all'Input del cliente e accetta di fornire tutta l'assistenza eventualmente necessaria per documentare, perfezionare e amministrare i nostri diritti sull'Input del cliente. In questo contesto, "cedere" è un termine legale che specifica il trasferimento legale del beneficio, in quanto l'utente trasferisce legalmente a Remitly i benefici forniti dall'Input del cliente.

16. ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ; GARANZIE LIMITATE E RIMEDI

L'UTENTE COMPRENDE E ACCETTA ESPRESSAMENTE CHE, NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, L'UTILIZZO DEI SERVIZI È A PROPRIO ESCLUSIVO RISCHIO E IL SERVIZIO VIENE FORNITO "COSÌ COM'È" E "COME DISPONIBILE", CON TUTTI I DIFETTI. REMITLY DECLINA ESPRESSAMENTE TUTTE LE GARANZIE, DICHIARAZIONI E CONDIZIONI DI QUALSIASI TIPO, SIA ESPRESSE CHE IMPLICITE, COMPRESE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO, LE GARANZIE O CONDIZIONI IMPLICITE DI COMMERCIABILITÀ, IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE E NON VIOLAZIONE DERIVANTI DALL'UTILIZZO DEL SERVIZIO. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione delle garanzie implicite, quindi la suddetta esclusione potrebbe non essere valida per l'utente, se lo stesso risiede in una di tali giurisdizioni. L'utente potrebbe avere diritto a un rimborso o ad altri rimedi come espressamente descritto nel presente Accordo o dalla legge statale o federale applicabile. In conformità con la legge federale, se l'Importo del pagamento non è disponibile per il Destinatario entro la data di disponibilità riportata nella ricevuta della Transazione, l'utente può utilizzare la procedura di risoluzione degli errori descritta nella Sezione 12 qui sopra per notificare il problema a Remitly e può avere diritto a rimedi ai sensi della legge federale, incluso un rimborso della Commissione di servizio.

17. INDENNITÀ

Fatto salvo quanto diversamente previsto dall'Electronic Fund Transfer Act e dal

Regolamento E in esso stabilito, 12 C.F.R. § 1005.1 et seq., l'utente accetta di indennizzare e tenere indenni Remitly, Fornitori di Servizi e rispettivi funzionari, filiali, agenti, partner e dipendenti da qualsiasi reclamo o richiesta, comprese le ragionevoli spese legali, avanzate da terzi e causate o derivanti dall'utilizzo del Servizio, dalla connessione al Servizio oppure dalla violazione del presente Accordo o di qualsiasi diritto di un altro soggetto da parte dell'utente.

18. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE VIGENTE, IN NESSUN CASO REMITLY, I FORNITORI DI SERVIZI E RISPETTIVI FUNZIONARI, FILIALI, AGENTI, PARTNER O DIPENDENTI SARANNO RESPONSABILI PER QUALSIASI DANNO DIRETTO, INDIRETTO, INCIDENTALE, SPECIALE, CONSEQUENZIALE O ESEMPLARE DI IMPORTO SUPERIORE A 500,00 $ (OLTRE AL RIMBORSO DELL'IMPORTO DELLA TRANSAZIONE E DELLE COMMISSIONI DI SERVIZIO), INCLUSI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO E NON ESAUSTIVO, I DANNI DOVUTI A PERDITA DI PROFITTI, AVVIAMENTO, USO, DATI O ALTRE PERDITE IMMATERIALI (ANCHE NEL CASO IN CUI REMITLY SIA STATA AVVISATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI) DERIVANTI DA NEGLIGENZA DA PARTE DI REMITLY, DEI PARTNER DI EROGAZIONE O RISPETTIVI FUNZIONARI, FILIALI, AGENTI, PARTNER O DIPENDENTI. ONDE EVITARE OGNI DUBBIO, NIENTE DI QUANTO ENUNCIATO NELL'AFFERMAZIONE PRECEDENTE LIMITA I RIMEDI MONETARI A CUI L'UTENTE HA DIRITTO CONFORMEMENTE A QUANTO STABILITO DA 15 U.S.C. § 1693m(a).

19. RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE E ACCORDO DI ARBITRATO

1. Controversie con Remitly LA PRESENTE SEZIONE RIGUARDA I DIRITTI DELL'UTENTE; LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI ACCETTARE QUESTO ACCORDO.

Come utilizzato nel presente Accordo, il termine "Reclamo" includerà qualsiasi reclamo, disputa o controversia passati, presenti o futuri che coinvolgano l'utente e Remitly in relazione a o derivanti dal presente Accordo e/o dalle attività o relazioni che coinvolgono, portano a o derivano dal presente Accordo.

Se l'utente ritiene di avere un Reclamo nei confronti di Remitly o Remitly ritiene lo stesso nei confronti dell'utente, entrambi accettano di discutere tale Reclamo in modo informale per un periodo di sessanta (60) giorni per valutare se sia possibile una risoluzione. Durante questo periodo, l'utente e Remitly concordano che qualsiasi prescrizione applicabile verrà sospesa. Questo periodo di sessanta (60) giorni inizierà con l'invio all'altra parte di un avviso di Reclamo, che deve includere una breve descrizione del presunto Reclamo e dei fatti e della legge a supporto del presunto Reclamo. L'utente concorda di inviarci un avviso a **Attn: Legal**, 401 Union Street, Suite

1000, Seattle, WA 98101. Se Remitly ritiene di avere un Reclamo nei confronti dell'utente, lo informerà di tale Reclamo inviandogli un'e-mail all'indirizzo fornito nella sezione Profilo dell'account Remitly dell'utente.

Se l'utente e Remitly non sono in grado di risolvere il presunto Reclamo entro sessanta (60) giorni dalla ricezione del relativo avviso, la parte che rivendica il Reclamo potrà avviare un arbitrato o un'azione per controversie di modesta entità come descritto di seguito.

L'utente e Remitly concordano che l'invio di un avviso di Reclamo e l'avvio dei processi informali di controversia precedentemente menzionati sono un prerequisito per avviare qualsiasi arbitrato o azione per controversie di modesta entità. Il mancato rispetto del requisito dell'avviso di Reclamo è motivo di rigetto di qualsiasi arbitrato o azione per controversie di modesta entità.

2. Accordo di arbitrato. L'UTENTE E REMITLY CONCORDANO CHE QUALSIASI RECLAMO SARÀ RISOLTO TRAMITE ARBITRATO INDIVIDUALE E VINCOLANTE. L'UTENTE E REMITLY ACCETTANO DI RINUNCIARE A QUALSIASI DIRITTO A UN PROCESSO CON GIURIA E ACCETTANO CHE ENTRAMBI POSSONO PRESENTARE RECLAMI ALL'ALTRA PARTE SOLO A TITOLO INDIVIDUALE E NON COME QUERELANTE O MEMBRO DI QUALSIASI COSIDDETTA AZIONE COLLETTIVA O PROCEDIMENTO RAPPRESENTATIVO. La parte che persegue l'arbitrato avvierà tale arbitrato in [JAMS](https://www.jamsadr.com/), un affermato fornitore di risoluzione alternativa delle controversie (ADR). Le informazioni relative a JAMS possono essere trovate sul suo sito Web all'indirizzo https://www.jamsadr.com/. L'utente e Remitly accettano inoltre che qualsiasi controversia in merito all'applicabilità della presente Sezione 19, all'arbitrabilità di un Reclamo o all'ambito o all'applicabilità della presente Sezione 19 sia decisa dall'arbitro.

Le regole che disciplinano qualsiasi arbitrato tra l'utente e Remitly dipenderanno dall'importo oggetto di controversia. Per i Reclami tra l'utente e Remitly in cui il valore totale di tutti i Reclami (incluse le spese legali nella misura prevista dalla legge applicabile) superi i 250.000 $, l'arbitrato sarà amministrato da JAMS in conformità alle sue Regole e procedure di arbitrato complete. Una copia delle Regole e procedure di arbitrato complete di JAMS è disponibile su https://www.jamsadr.com/rules-comprehensive-arbitration/. Per i reclami tra l'utente e Remitly in cui il valore totale di tutti i reclami (incluse le spese legali nella misura prevista dalla legge applicabile) non superi i 250.000 $, l'arbitrato sarà amministrato da JAMS in conformità alle sue Regole e procedure di arbitrato semplificate. Una copia delle Regole e procedure di arbitrato semplificate di JAMS è disponibile su https://www.jamsadr.com/rules-streamlined-arbitration/#Rule-1.

Non vi è alcun giudice o giuria nell'arbitrato e la revisione giudiziaria di un lodo arbitrale

è limitata ai sensi del Federal Arbitration Act, 9 U.S.C. § 1 et seq. Tuttavia, un arbitro può assegnare su base individuale gli stessi danni e risarcimenti di un tribunale (inclusi risarcimenti ingiuntivi e dichiarativi o danni statutari) e deve attenersi ai Termini come farebbe un tribunale. Per evitare dubbi, l'arbitro può assegnare un provvedimento ingiuntivo pubblico se autorizzato dalla legge e garantito dal reclamo o reclami individuali.

a. **Arbitrato di massa.** Nonostante quanto sopra, nel caso in cui più di 75 consumatori, rappresentati dallo stesso avvocato o studio legale (o avvocati e studi legali correlati o coordinati), avviino azioni di arbitrato contro Remitly che sollevano Reclami simili o correlati, i Reclami saranno amministrati come un arbitrato di massa ai sensi delle procedure e linee guida per l'arbitrato di massa di JAMS ("**Procedure**"). In conformità alle Procedure, i Reclami possono essere consolidati o raggruppati a discrezione dell'arbitro JAMS o di un amministratore del processo. Quando un arbitrato di massa viene depositato ai sensi delle Procedure, le parti dovranno pagare la commissione di deposito iniziale JAMS come stabilito dal Piano di commissioni per la procedura di arbitrato di massa di JAMS. Una copia delle procedure e linee guida per l'arbitrato di massa di JAMS è disponibile su https://www.jamsadr.com/mass-arbitration-procedures. Una copia del piano di commissioni per la procedura di arbitrato di massa di JAMS è disponibile su https://www.jamsadr.com/files/uploads/documents/massarbitrationprocedures-fs*4.29.24.pdf*.

b. **RINUNCIA ALLA GIURIA E RINUNCIA ALL'AZIONE COLLETTIVA.** NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, L'UTENTE RICONOSCE E CONCORDA CHE, ACCETTANDO DI SOTTOPORRE I RECLAMI ALL'ARBITRATO COME PREVISTO DAL PRESENTE ACCORDO, L'UTENTE E REMITLY ACCETTANO CIASCUNO DI RINUNCIARE AL DIRITTO A UN PROCESSO CON GIURIA O DI PARTECIPARE COME QUERELANTE O MEMBRO DI UNA AZIONE COLLETTIVA A QUALSIASI COSIDDETTA CLASS ACTION O PROCEDIMENTO RAPPRESENTATIVO.

c. **Rinuncia.** L'utente può recedere dalla presente Sezione 19 comunicandoci per iscritto la propria rinuncia affermativa entro 30 giorni di calendario dall'accettazione del presente Accordo, inviando a Remitly una notifica via posta al seguente indirizzo: Remitly, Inc., **Attn: Legal**, 401 Union Street, Suite 1000, Seattle, WA 98101. L'utente deve includere in tale notifica una dichiarazione firmata della propria intenzione di rinunciare alla presente Sezione 19. Una notifica sarà considerata tempestiva se recante un timbro postale con data entro e non oltre il 30° giorno solare dall'accettazione del presente Accordo da parte dell'utente.

d. **Eccezione del tribunale per le controversie di modesta entità.** Nonostante quanto sopra, l'utente e Remitly concordano che, se il valore totale di tutti i Reclami tra l'utente e Remitly è inferiore al limite giurisdizionale del tribunale per le controversie di modesta

entità nello stato in cui risiede l'utente, la parte che rivendica tali Reclami può farlo in un'azione per controversie di modesta entità nello stato in cui risiede l'utente.

e. **Costi e commissioni** Il pagamento di tutte le commissioni di deposito, amministrazione e arbitrato sarà disciplinato dalle norme JAMS applicabili, fatte salve eventuali limitazioni dei singoli stati sui costi di arbitrato. Se prevale nell'arbitrato, l'utente può aver diritto a un riconoscimento per gli onorari e le spese legali nella misura prevista dalla legge vigente. Remitly non chiederà, e con la presente rinuncia a tutti i diritti che potrebbe avere ai sensi della legge vigente per recuperarle, le commissioni e le spese legali nel caso in cui dovesse prevalere nell'arbitrato, a meno che l'arbitro non ritenga che la sostanza del Reclamo o il provvedimento correttivo richiesto siano futili o presentati per uno scopo improprio.

f. **Federal Arbitration Act.** L'utente e Remitly concordano che il presente Accordo dimostra una transazione nel commercio tra stati e pertanto si applica il Federal Arbitration Act (9 U.S.C. § 1, et seq.), comprese le sue disposizioni procedurali, sotto tutti gli aspetti. Ciò significa che il Federal Arbitration Act disciplina, tra le altre cose, l'interpretazione e l'applicazione dell'Accordo di arbitrato e di tutte le sue disposizioni, inclusa, senza limitazioni, la rinuncia all'azione collettiva.

3. Foro competente per i reclami. Qualora un tribunale stabilisca che la presente Sezione 19 non sia applicabile, l'utente e Remitly concordano che qualsiasi Reclamo debba essere risolto da qualsiasi tribunale statale o federale situato nella Contea di King, Washington o che la comprenda. L'utente e Remitly concordano di sottoporsi alla giurisdizione personale dei tribunali statali e federali situati nella Contea di King, Washington o che la comprenda, ai fini della risoluzione di tutti i reclami.

4. Separabilità della clausola arbitrale. Nel caso in cui un arbitro determini che la clausola 19.2.B (RINUNCIA ALLA GIURIA E RINUNCIA ALL'AZIONE COLLETTIVA) non sia applicabile o non sia valida, l'intera Sezione 19 verrà stralciata dall'Accordo e l'Accordo verrà applicato come se non contenesse questa Sezione 19.

20. **Legge applicabile.**

Per le eventuali controversie sul significato del presente Accordo, diverse dai termini della Sezione 19, l'utente e Remitly concordano che il presente Accordo sarà regolato e tutti i Reclami risolti in conformità con le leggi di Washington, ad eccezione del corpus giuridico che disciplina i conflitti di legge, e tutte le attività svolte in relazione al Servizio saranno considerate eseguite a Washington.

21. VARIE

1\. **Intero Accordo.** L'Accordo costituisce l'intero accordo tra l'utente e Remitly e

disciplina l'utilizzo del Servizio, sostituendo eventuali Accordi precedenti stipulati tra l'utente e Remitly.

2\. **Nessuna rinuncia.** Il mancato esercizio o la mancata applicazione da parte di Remitly di qualsiasi diritto o disposizione del presente Accordo non costituisce una rinuncia a tale diritto o disposizione. Se una qualsiasi disposizione dell'Accordo viene riconosciuta come non valida da un arbitro o tribunale di una giurisdizione competente, le parti concordano che l'arbitro o il tribunale debba adoperarsi per garantire un effetto adeguatamente valido in linea con gli intenti dell'Accordo e che le altre disposizioni dell'Accordo restano pienamente valide ed efficaci.

3\. **Forza maggiore.** Salvo quanto richiesto dalla legge applicabile in relazione a una Transazione che sia già stata accettata, Remitly non sarà responsabile di eventuali inadempienze o ritardi nell'esecuzione del Servizio, nella misura in cui questi siano causati da questioni al di fuori al suo ragionevole controllo, tra cui, a titolo esemplificativo e non esaustivo, emendamenti delle leggi applicabili, chiusura o indisponibilità delle infrastrutture fisiche e di rete necessarie, inadempienza sovrana, interruzione di corrente o di Internet, disordini civili, guerra, terremoto, incendio, inondazioni o altri disastri naturali.

4\. **Altri termini.** È possibile integrare il presente Accordo con termini applicabili ad altre promozioni, al Programma di segnalazione e ad altri termini applicabili all'utente in base al suo utilizzo del Servizio. Questi termini sono incorporati nel presente Accordo come riferimento. Qualora uno qualsiasi di questi termini venisse considerato in conflitto con il presente Accordo, il presente Accordo prevarrà.

22. LINGUA

Il presente Accordo è redatto in lingua inglese e potrebbero essere fornite traduzioni in altre lingue. L'utente accetta che, in caso di controversia relativa al presente Accordo, in presenza di incongruenze tra la versione in lingua inglese e quella tradotta prevalga la versione in lingua inglese.

23. **SERVIZI DI TERZE PARTI.**

1. Siti Web e pubblicità di terze parti. Il Servizio può contenere link a siti Web ("**Siti Web di terze parti**"), applicazioni ("**Applicazioni di terze parti**") e pubblicità di terze parti ("**Pubblicità di terze parti**") (nel loro complesso, i **Servizi di terze parti**). Quando si fa clic sul link a un Servizio di terze parti, non ci saranno avvisi a comunicare che si sta abbandonando il Servizio e che si diventerà soggetti ai termini e alle condizioni (incluse le informative sulla privacy) di un altro sito Web o destinazione. Tali Servizi di terze parti non sono sotto il controllo di Remitly. Remitly non è responsabile di alcun Servizio di terze parti. Remitly fornisce tali Servizi di terze parti solo per comodità e non esamina,

approva, monitora, avalla, garantisce o fa alcuna dichiarazione in merito ai Servizi di terze parti o a qualsiasi prodotto o servizio fornito in relazione a essi. L'utente utilizza tutti i link nei Servizi di terze parti a proprio rischio. Quando l'utente abbandona il nostro Servizio, il presente Accordo e le nostre politiche non sono più validi. L'utente è tenuto a esaminare i termini e le politiche applicabili, comprese le pratiche di privacy e raccolta dati, di qualsiasi Servizio di terze parti e svolgere qualsiasi indagine che ritenga necessaria o appropriata prima di procedere con qualsiasi transazione con terze parti.

2. Condivisione delle informazioni attraverso Servizi di terze parti. Remitly può fornire, tramite il Servizio, strumenti che consentano all'utente di esportare informazioni ai Servizi di terze parti. Utilizzando uno di questi strumenti, l'utente accetta che Remitly possa trasferire tali informazioni al Servizio di terze parti applicabile. Remitly non è responsabile dell'utilizzo delle informazioni dell'utente esportate da parte di alcun Servizio di terze parti.

3. Accesso alle applicazioni di terze parti. Per quanto riguarda qualsiasi applicazione a cui si accede tramite l'App Store di Apple o scaricata dallo stesso (**"Applicazione proveniente dall'App Store"**), l'utente dovrà utilizzare l'Applicazione proveniente dall'App Store esclusivamente (i) su un prodotto a marchio Apple che esegue iOS (il sistema operativo proprietario di Apple) e (ii) come consentito dalle "Regole di utilizzo" stabilite nei Termini di servizio di Apple Media, fatta eccezione per il fatto che tale applicazione proveniente dall'App Store può essere accessibile, acquisita e utilizzata da altri account associati all'acquirente tramite la funzione di condivisione familiare di Apple, l'acquisto di volumi o la funzione Contatti legacy. Nonostante la prima frase di questa sezione, per quanto riguarda qualsiasi applicazione a cui si accede tramite il Google Play Store o scaricata dallo stesso (**"Applicazione proveniente da Google Play"**), l'utente potrebbe avere diritti di licenza aggiuntivi per quanto riguarda l'utilizzo dell'applicazione su base condivisa all'interno del proprio gruppo familiare designato.

4. Accesso e download delle applicazioni dall'App Store di Apple. Quanto segue si applica a qualsiasi applicazione proveniente dall'App Store a cui si accede tramite l'App Store di Apple o scaricata dallo stesso:

a. L'utente riconosce e accetta che (i) il presente Accordo è stipulato solo tra l'utente e Remitly, e non Apple, e (ii) Remitly, non Apple, è l'unica responsabile dell'Applicazione proveniente dall'App Store e del suo contenuto. L'utilizzo da parte dell'utente dell'Applicazione proveniente dall'App Store deve essere conforme ai Termini di servizio dell'App Store.

L'utente riconosce che Apple non ha alcun obbligo di fornire alcun servizio di manutenzione e supporto in relazione all'Applicazione proveniente dall'App Store.

b. In caso di mancata conformità dell'Applicazione proveniente dall'App Store a qualsiasi garanzia applicabile, l'utente può avvisare Apple, che rimborserà all'utente il

prezzo di acquisto dell'Applicazione proveniente dall'App Store e, nella misura massima consentita dalla legge applicabile, non avrà alcun altro obbligo di garanzia in relazione all'Applicazione proveniente dall'App Store. Tra Remitly e Apple, qualsiasi altro reclamo, perdita, responsabilità, danno, costo o spesa attribuibile a qualsiasi mancata conformità a qualsiasi garanzia sarà di esclusiva responsabilità di Remitly.

c. L'utente e Remitly riconoscono che, tra Remitly e Apple, Apple non è responsabile della gestione di reclami da parte dell'utente o di terze parti in relazione all'Applicazione proveniente dall'App Store o al possesso e utilizzo da parte dell'utente dell'Applicazione proveniente dall'App Store, inclusi, ma non limitati a: (i) reclami di responsabilità del prodotto; (ii) qualsiasi reclamo che l'Applicazione proveniente dall'App Store non sia conforme a qualsiasi requisito legale o normativo applicabile; e (iii) reclami derivanti dalla tutela del consumatore o da legislazione analoga.

L'utente e Remitly riconoscono che, in caso di reclami di terze parti che l'Applicazione proveniente dall'App Store o il possesso e utilizzo da parte dell'utente di tale Applicazione proveniente dall'App Store violino i diritti di proprietà intellettuale di tale terza parte, tra Remitly e Apple, sarà Remitly, e non Apple, l'unica responsabile dell'indagine, della difesa e della risoluzione di qualsiasi reclamo di violazione della proprietà intellettuale nella misura richiesta dal presente Accordo.

e. L'utente e Remitly riconoscono e accettano che Apple e le sue controllate siano beneficiari terzi del presente Accordo in relazione alla licenza dell'utente dell'Applicazione proveniente dall'App Store e che, una volta accettati i termini e le condizioni del presente Accordo, Apple avrà il diritto (e sarà ritenuta aver accettato il diritto) di far rispettare il presente Accordo in relazione alla licenza dell'utente dell'Applicazione proveniente dall'App Store nei confronti dell'utente, in qualità di beneficiario terzo dello stesso.

f. Senza limitare altri termini del presente Accordo, l'utente è tenuto a rispettare tutti i termini di accordo di terze parti applicabili quando utilizza l'Applicazione proveniente dall'App Store.